

ITA	F	D	GB	E	P
NERO	NOIR	SCHWARZ	BLACK	NEGRO	NEGRO
BIANCO	BLANC	WEISS	WHITE	BLANCO	BRANCO
VIOLA	VIOLET	VEILCHENBLAU	VIOLET	VIOLETA	VIOLA
GRIGIO	GRIS	GRAU	GREY	GRIS	CINZENTO
ROSSO	ROUGE	ROT	RED	ROJO	VERMELHO
ROSA	ROSE	ROSA	PINK	ROSA	ROSA
VERDE	VERT	GRÜN	GREEN	VERDE	VERDE
MARRONE	MARRON	BRAUN	BROWN	MARRÓN	BRUNO
ARANCIO	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	ALARANJADO
BLU	BLEU	BLAU	BLUE	AZUL	AZUL

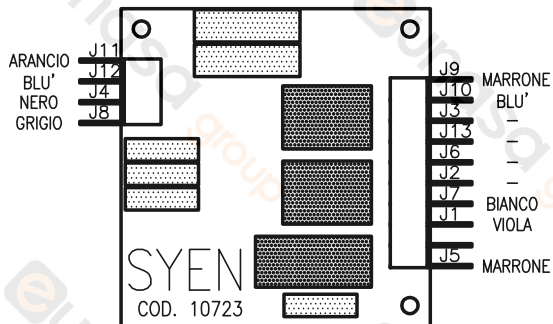
- UK- REPLACEMENT OF ELECTRONIC TIMER NOALIA WITH GICAR.
- F- CARTE ÉLECTRONIQUE GICAR EN REMPLACEMENT DE CARTE ÉLECTRONIQUE NOALIA.
- E- SUSTITUCIÓN TEMPORIZADOR ELECTRÓNICO NOALIA CON TEMPORIZADOR GICAR.
- P- SUBSTITUIÇÃO DE TEMPORIZADOR ELETRÔNICO NOALIA COM TEMPORIZADOR GICAR.
- D- AUSTAUSCH ELEKTRONISCHE SCHLTKARTE: FÜR SCHLTKARTE GICAR ZUM AUSTAUSCH DER NOALIA.

POS	ITA	F	D	GB	E	P
P1	MICRO PORTA	MINIRUPTEUR PORTE	TÜRSCHALTER	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR DA PORTA
P7	TERMOSTATO BOILER	THERMOSTAT SURCHAFFEUR	THERMOSTAT BOILER	BOILER THERMOSTAT	TERMOSTATO CALENTADOR	TERMÓSTATO DA CALDEIRA
P10	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	PRESSOSTAT	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO	PRESSÓSTATO
P11	FASE	PHASE	PHASEN	PHASE	FASE	FASE
P12	NEUTRO	NEUTRE	NULLLEITER	NEUTRAL	NEUTRO	NEUTRO
P13	P/SCARICO	POMPE DE VIDANGE	LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP	BOMBA VACIADO	BOMBA DE ESVAZIAMENTO
P14	EV RISCIAQUO	ELECTROVANNE RINÇAGE	ELEKTROVENTIL	SOLENOID VALVE	ELECTROVÁLVULA	ELECTROVÁLVULA
P16	POMPA LAVAGGIO	POMPE DE LAVAGE	WASCHPUMPE	WASH PUMP	BOMBA DE LAVADO	BOMBA DE LAVAGEM
P17	SPIA CICLO	LAMPE TEMOIN CYCLE LAVAGE	KONTROLLAMPE	WASH CYCLE INDICATOR LIGHT	LUZ PILOTO CICLO DE LAVADO	LÂMPADA PILOTO CICLO DE LAVAGEM
P20	START CICLO	START DÉMARRAGE DU LAVAGE	STARTTASTER	CYCLE START BUTTON	PULSADOR START DEL LAVADO	BOTÃO INICIO DA LAVAGEM
P25	PULS. PSC (P/SCARICO)	BOUTON POMPE DE VIDANGE	TASTE FÜR LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP START BUTTON	PULSADOR BOMBA DE VACIADO	BOTÃO BOMBA DE ESVAZIAMENTO

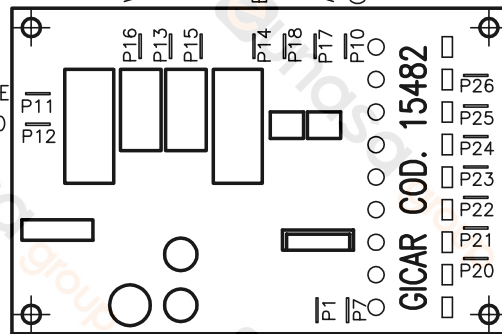
TOLLERANZE GENERALI: UNI EN 22768 - mk

REPARTI	COD.	DIS.	OGGETTO:	EM.	G. SELLA
	COD. PROTOTIPO 0XB15580		SOSTITUZIONE TIMER ELETTRONICO NOALIA CON TIMER GICAR	VER.	M. POZZEBON
	ARISTARCO ® CASTELFRANCO V.to ITALY			APP.	
			NOTE:	REV. 2	24/07/2014 G.S.
				REV. 1:INSER. MARRONE SU 3T REV. 2: AGG.TO ARANCIO TERM. BOILER	
	MATERIALE:				
	APPL. LAVASTOVIGLIE	SCALA 1:2	A3	N°1 PEZZI PER APPL.	
			DATA 30/06/2014	Dim.: mm	
			FILE 0XB15580	1407240405	

LA DITTA ARISTARCO S.p.A. SI RISERVA A TERMINI DI LEGGE, LA PROPRIETÀ DEL PRESENTE DISEGNO CON DIVIETO DI RIPRODURLO O DIVULGARLO SENZA SUA PREVIA AUTORIZZAZIONE.



MARRONE-FASE
BLU'-NEUTRO



GICAR COD. 15482

- 1) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J9- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P11-
- 2) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J10- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P12-
- 3) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J7- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P14-
- 4) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J1- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P16-
- 5) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J5- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P7-
- 6) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J11- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P17-
- 7) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J12-
- 8) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J4- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P20-
- 9) TOGLIERE FILO DALLA SCHEDA SYEN FASTON -J8- E COLLEGARLO ALLA SCHEDA GICAR -P10-
- 10) SCOLLEGARE I DUE FASTON DAL MICROINTERRUTTORE PORTA ED UNIRLI ASSIEME TRAMITE MORSETTO FASTON
- 11) COLLEGARE AL MICROINTERRUTTORE PORTA I FILI ROSSO E MARRONE (coprifaston ROSSO)
- 12) COLLEGARE IL FILO ROSSO (coprifaston ROSSO) ALLA SCHEDA GICAR -P1-
- 13) SCOLLEGARE IL FILO GRIGIO DALLA SPIA ARANCIO (Ciclo in Corso)
- 14) COLLEGARE IL FILO BLU (coprifaston ROSSO) ALLA SPIA ARANCIO (Ciclo in Corso)
- 15) SCOLLEGARE IL FILO BIANCO DAL PRESSOSTATO

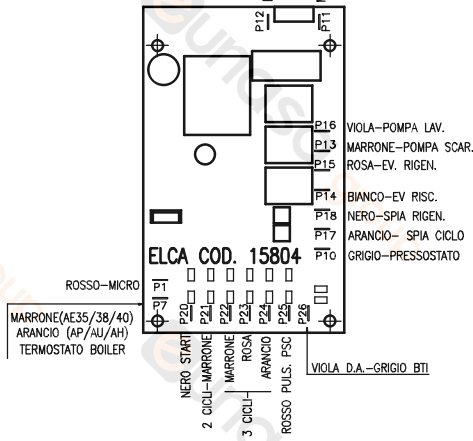
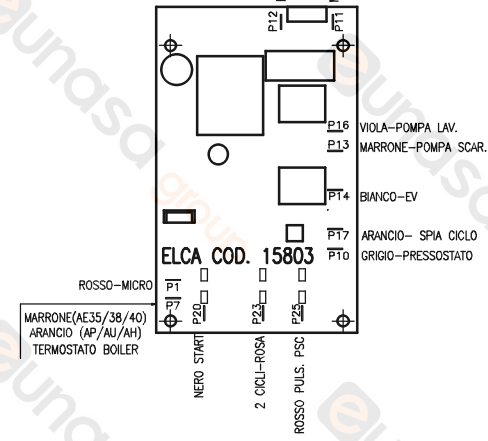
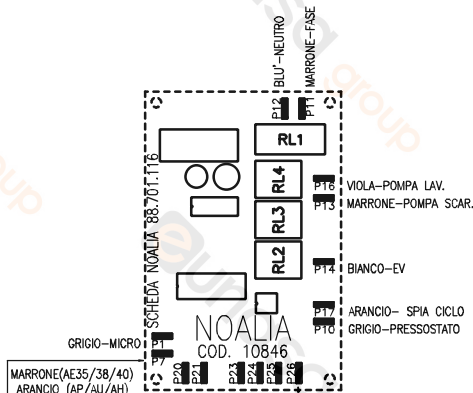
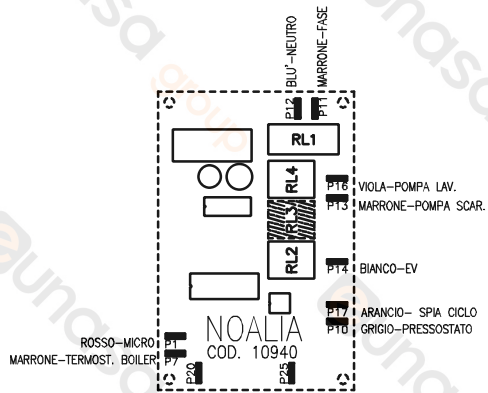
ITA	F	D	GB	E	P
NERO	NOIR	SCHWARZ	BLACK	NEGRO	NEGRO
BIANCO	BLANC	WEISS	WHITE	BLANCO	BRANCO
VIOLA	VIOLET	VEILCHENBLAU	VIOLET	VIOLETA	VIOLA
GRIGIO	GRIS	GRAU	GREY	GRIS	CINZENTO
ROSSO	ROUGE	ROT	RED	ROJO	VERMELHO
ROSA	ROSE	ROSA	PINK	ROSA	ROSA
VERDE	VERT	GRÜN	GREEN	VERDE	VERDE
MARRONE	MARRON	BRAUN	BROWN	MARRÓN	BRUNO
ARANCIO	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	ALARANJADO
BLU	BLEU	BLAU	BLUE	AZUL	AZUL

POS	ITA	F	D	GB	E	P
P1	MICRO PORTA	MINIRUPTEUR PORTE	TÜRSCHALTER	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR DA PORTA
P7	TERMOSTATO BOILER	THERMOSTAT SURCHAFFEUR	THERMOSTAT BOILER	BOILER THERMOSTAT	TERMOSTATO CALENTADOR	TERMÓSTATO DA CALDEIRA
P10	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	PRESSOSTAT	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO	PRESSÓSTATO
P11	FASE	PHASE	PHASEN	PHASE	FASE	FASE
P12	NEUTRO	NEUTRE	NULLLEITER	NEUTRAL	NEUTRO	NEUTRO
P13	P/SCARICO	POMPE DE VIDANGE	LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP	BOMBA VACIADO	BOMBA DE ESVAZIAMENTO
P14	EV RISCIAQUO	ELECTROVANNE RINÇAGE	ELEKTROVENTIL	SOLENOID VALVE	ELECTROVÁLVULA	ELECTROVÁLVULA
P16	POMPA LAVAGGIO	POMPE DE LAVAGE	WASCHPUMPE	WASH PUMP	BOMBA DE LAVADO	BOMBA DE LAVAGEM
P17	SPIA CICLO	LAMPE TMOIN CYCLE LAVAGE	KONTROLLAMPE	WASH CYCLE INDICATOR LIGHT	LUZ PILOTO CICLO DE LAVADO	LÂMPADA PILOTO CICLO DE LAVAGEM
P20	START CICLO	START DÉMARRAGE DU LAVAGE	STARTTASTER	CYCLE START BUTTON	PULSADOR START DEL LAVADO	BOTÃO INICIO DA LAVAGEM
P25	PULS. PSC (P/SCARICO)	BOUTON POMPE DE VIDANGE	TASTE FÜR LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP START BUTTON	PULSADOR BOMBA DE VACIADO	BOTÃO BOMBA DE ESVAZIAMENTO

TOLLERANZE GENERALI: UNI EN 22768 - mk

REPARTI	COD. DIS.	OGGETTO:	EM.	G. SELLA
	COD. PROTOTIPO 0XB15587	SOSTITUZIONE TIMER ELETTRONICO SYEN CON TIMER GICAR	VER.	M. POZZEBON
	ARISTARCO S.p.A. CASTELFRANCO V.to ITALY	NOTE:	APP.	
	MATERIALE:		REV. 0	04/07/2014
	APPL. LAVASTOVIGLIE	SCALA 1:- A3	N°1 PEZZI PER APPL.	
		DATA 04/07/2014	Dim.: mm	
		FILE 0XB15587	1407041330	

LA DITTA ARISTARCO S.p.A. SI RISERVA A TERMINI DI LEGGE, LA PROPRIETA' DEL PRESENTE DISEGNO CON DIVIETO DI RIPRODURLO O DIVULGARLO SENZA SUA PREVA AUTORIZZAZIONE.



ITA	F	D	GB	E	P
NERO	NOIR	SCHWARZ	BLACK	NEGRO	NEGRO
BIANCO	BLANC	WEISS	WHITE	BLANCO	BRANCO
VIOLA	VIOLET	VEILCHENBLAU	VIOLET	VIOLETA	VIOLA
GRIGIO	GRIS	GRAU	GREY	GRIS	CINZENTO
ROSSO	ROUGE	ROT	RED	ROJO	VERMELHO
ROSA	ROSE	ROSA	PINK	ROSA	ROSA
VERDE	VERT	GRÜN	GREEN	VERDE	VERDE
MARRONE	MARRON	BRAUN	BROWN	MARRÓN	BRUNO
ARANCIO	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	ALARANJADO
BLU	BLEU	BLAU	BLUE	AZUL	AZUL

UK- REPLACEMENT OF ELECTRONIC TIMER NOALIA WITH ELCA
 F- CARTE ÉLECTRONIQUE ELCA EN REMPLACEMENT DE CARTE ÉLECTRONIQUE NOALIA.
 E- SUSTITUCIÓN TEMPORIZADOR ELECTRÓNICO NOALIA CON TEMPORIZADOR ELCA.
 P- SUBSTITUIÇÃO DE TEMPORIZADOR ELETRÓNICO NOALIA COM TEMPORIZADOR ELCA.
 D- AUSTAUSCH ELEKTRONISCHE SCHALTKARTE: FÜR SCHALTKARTE ELCA ZUM AUSTAUSCH DER NOALIA.

POS	ITA	F	D	GB	E	P
P1	MICRO PORTA	MINIRUPTEUR PORTE	TÜRSCHALTER	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR DA PORTA
P7	TERMOSTATO BOILER	THERMOSTAT SURCHAFFEUR	THERMOSTAT BOILER	BOILER THERMOSTAT	TERMOSTATO CALENTADOR	TERMÓSTATO DA CALDEIRA
P10	PRESSOSTATO	PRESSOSTAT	PRESSOSTAT	PRESSURE SWITCH	PRESOSTATO	PRESSÓSTATO
P11	FASE	PHASE	PHASEN	PHASE	FASE	FASE
P12	NEUTRO	NEUTRE	NULLLEITER	NEUTRAL	NEUTRO	NEUTRO
P13	P/SCARICO	POMPE DE VIDANGE	LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP	BOMBA VACIADO	BOMBA DE ESVAZIAMENTO
P14	EV RISCIACCO	ELECTROVANNE RINÇAGE	ELEKTROVENTIL	SOLENOID VALVE	ELECTROVÁLVULA	ELECTROVÁLVULA
P15	EV RIGENERAZIONE	ELECT. REGENERATION	REGENERIERUNG VALVE.	REGENERATION VALVE	ELECTROV. DE REGEN.	ELECTROV. DE REGENERAÇÃO
P16	POMPA LAVAGGIO	POMPE DE LAVAGE	WASCHPUMPE	WASH PUMP	BOMBA DE LAVADO	BOMBA DE LAVAGEM
P17	SPIA CICLO	LAMPE TEMONI CYCLE LAVAGE	KONTROLLAMPE	WASH CYCLE INDICATOR LIGHT	LUZ PILOTO CICLO DE LAVADO	LAMPADA PILOTO CICLO DE LAVAGEM
P18	SPIA RIGENERAZIONE	LAMPE REGENERATION	REGENERIERUNGSLAMPE	REGEN. INDICATOR LIGHT	LUZ PILOTO REGENERACION	LAMPADA REGENERAÇÃO
P20	START CICLO	START DÉMARRAGE DU LAVAGE	STARTTASTER	CYCLE START BUTTON	PULSADOR START DEL LAVADO	BOTÃO INICIO DA LAVAGEM
P25	PULS. PSC (P/SCARICO)	BOUTON POMPE DE VIDANGE	TASTE FÜR LAUGENPUMPE	DRAIN PUMP START BUTTON	PULSADOR BOMBA DE VACIADO	BOTÃO BOMBA DE ESVAZIAMENTO

TOLLERANZE GENERALI: UNI EN 22768 - mk

REPARTI	COD.	DIS.	OGGETTO:	EM.	G. SELLA
	COD. PROTOTIPO OXB15839		SOSTITUZIONE TIMER ELETTRONICO NOALIA CON TIMER ELCA	VER.	M. POZZEBON
				APP.	
				REV. 0	10/10/2014
MATERIALE:			NOTE:		
APPL. LAVASTOVIGLIE			SCALA 1:2	A3	N°1 PEZZI PER APPL.
			DATA 10/10/2014	Dim.: mm	
			FILE OXB15839	1410101430	